

# FontanaArte

new collection 2018

FontanaArte nasce a Milano nel 1932 dall'incontro di Gio Ponti, grande padre dell'architettura italiana del Novecento, con Luigi Fontana, imprenditore del vetro in lastra, e Pietro Chiesa, maestro nell'arte vetraria. FontanaArte accompagna l'esplorazione della modernità italiana per cui vetro e metallo sono l'espressione di una nuova idea di bellezza profusa di luce e trasparenze. La sua storia è segnata dalla produzione di lampade e ogni tipo di soluzione che porta la luce nello spazio abitato, una missione senza tempo che si tramanda tra icone e nuovi prodotti.

*FontanaArte was founded in Milan in 1932, originating in an encounter between Gio Ponti (the great 20th-century maestro of Italian architecture), Luigi Fontana (entrepreneur of sheet glass) and Pietro Chiesa (a master glass artisan). FontanaArte accompanied Italy's exploration of modernity, where glass and metal expressed a new idea of beauty infused with light and transparency. The history of FontanaArte is distinguished by lamps and every type of object that brought light into the inhabited space. This timeless mission has been passed down from icon to new product.*

Non il cemento / non il legno / non la pietra /  
non il ferro / non l'acciaio / non l'alluminio,  
non la ceramica / non il vetro / sono le materie prime più  
durevoli / ma l'arte, nel costruire / è la materia *prima più*  
*durevole* / è *sempre* la materia prima.

Gio Ponti  
Amate l'architettura,  
Vitali e Ghianda,  
Genova 1957

*Not cement / not wood / not stone / not iron /  
not steel / not aluminum / not ceramics / not  
glass / The most durable raw material in building  
is art / Art is always the raw material.*

Gio Ponti  
*In Praise of Architecture,*  
*F.W. Dodge Corporation,*  
Genova, 1960

La storia di FontanaArte e la sua stretta relazione con la luce coincide con la nascita e lo sviluppo del design italiano grazie all'opera di Gio Ponti e alla sua istintiva promozione di una nuova unità culturale nell'era dell'industrializzazione.

FontanaArte nasce infatti nel 1932 dal bisogno di sentirsi liberi di sperimentare e di mettere alla prova un'inesauribile fantasia inventiva in un'epoca in cui, specialmente a Milano, si è pensato di riconoscere la produzione industriale una tra le infinite possibilità di espressione d'arte. Ponti sosteneva infatti: "L'industria è la maniera del XX secolo, è il suo modo di creare. Nel binomio arte e industria, l'arte è la specie, l'industria la condizione". Ancora oggi, nel XXI secolo, l'Arte che Ponti stesso ha voluto aggiungere nel nome dell'azienda, rimane la chiave di un'identità capace di esistere al di là di ogni singolo prodotto di serie. Lo stesso spirito, sospeso tra arte e industria, ha guidato l'aggiornamento delle sorgenti luminose delle icone FontanaArte secondo la tecnologia Led come anche lo sviluppo delle nuove versioni e i prodotti che si presentano in questo catalogo.

*FontanaArte, Milan 1932*

*The history of FontanaArte and its close relation to light coincides with the birth and growth of Italian design thanks to the work of Gio Ponti and his instinctive promotion of a new kind of cultural unity in the era of industrialisation.*

*FontanaArte was founded in 1932 out of the need to experiment and explore the inexhaustible creative inventiveness felt at a time in which, especially in Milan, industrial production was deemed one of the infinite possibilities of artistic expression. As Ponti says, "Industry is the 20th-century*

*way; it is its way of creating. In the binomial art and industry, art is the species and industry the condition." It was Ponti's idea to add the word Arte ("art" in Italian) to the new section of Luigi Fontana & C., the original company. Still now in the 21st century, art remains the key to a brand identity that exists over and above each single serially produced object. The same spirit, a mix of art and industry, has guided the recent modernisation of FontanaArte icons with LED technology. It is also found in the development of new versions and products presented in this catalogue.*

Nel corso degli anni il catalogo FontanaArte ha raccolto i prodotti di designer di grande cultura progettuale. Le visioni espresse durante la direzione artistica di Gio Ponti e Pietro Chiesa, di Max Ingrand o di Gae Aulenti hanno preso corpo nel contributo dei molti designer, interpreti del proprio tempo, che hanno partecipato al disegno dei prodotti FontanaArte nel corso di più di ottant'anni. Una lunga lista di autori (maestri vetrai, architetti, designer) il cui pensiero è radicato in un'identità che FontanaArte intende preservare per dare continuità a una storia così speciale. La nuova direzione artistica di Francesco Librizzi è impegnata a reimmaginare FontanaArte nel dialogo con i maestri e la tradizione del bel disegno italiano, lavorando sulla soglia tra ciò che è contemporaneo e ciò che interpreta la storia, tra innovazione tecnologica e chiarezza di espressione "per indagare le possibilità di una bellezza senza tempo".

*Over the years, the FontanaArte range has come to include products by designers of great professional sensibility. The visions expressed during the artistic direction of Gio Ponti and Pietro Chiesa, of Max Ingrand and of Gae Aulenti are embodied in the contributions of many designers who interpreted their times, participating in the construction of the FontanaArte identity over more than 80 years. The list is long. It includes glass artisans, architects and designers whose creative approach is rooted in the identity FontanaArte wishes to preserve in order to give*

*continuity to its special history. The company's new artistic director Francesco Librizzi is committed to reimagining FontanaArte in dialogue with the masters and tradition of beautiful Italian design. He is working on the meeting point between contemporaneity and historical interpretation, between technological innovation and clarity of expression, all in the name of exploring the possibilities of timeless beauty.*

# SUMMARY



Rastislav Sabo - KELMAX

Košovská cesta 24  
971 01 Prievidza

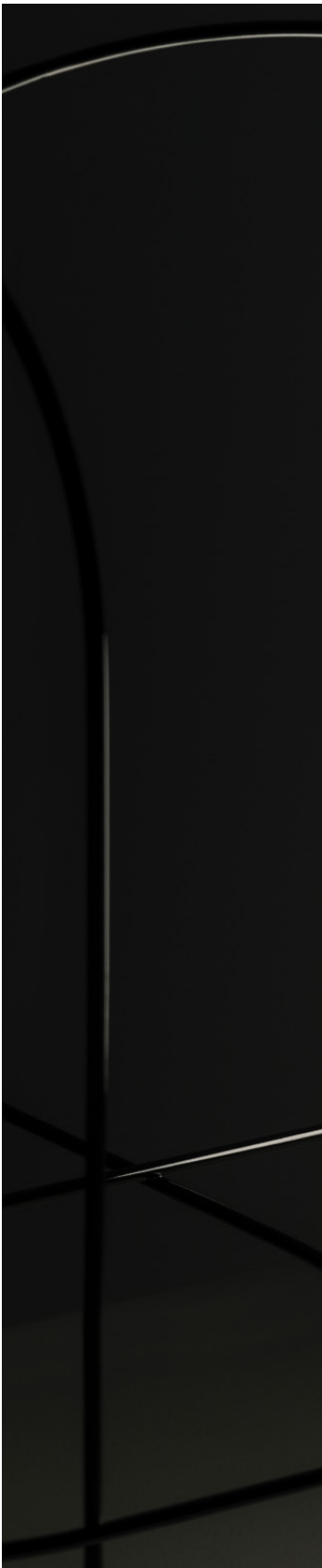
e-mail: [kemax@kemax.sk](mailto:kemax@kemax.sk)

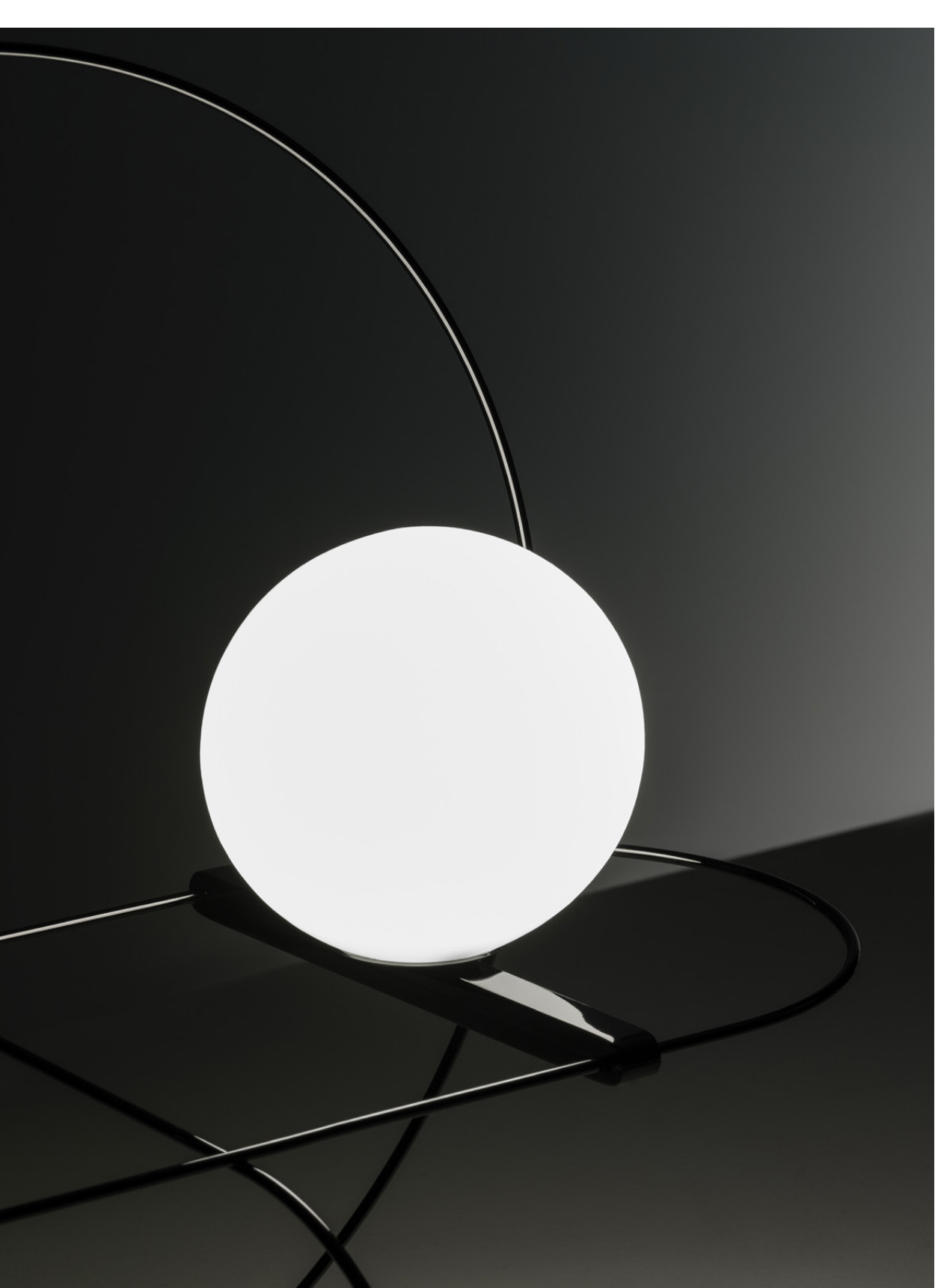
[www.kemax.sk](http://www.kemax.sk)

tel.: +421 944 919 288

INTRODUCTION	2
FONTANAARTE, MILANO 1932	4
NEW COLLECTION	8
SETAREH	10
EQUATORE	20
GALERIE	26
OPTUNIA	30
IO+	34
TRIPOD	36
KANJI	38
PINECONE	40
UPDATE 2018	44
LAMPARA	46
BLOM	48
FLÛTE	50
CHANDELIER	52
ICONS	54
FONTANA	56
LUMINATOR	58
BILIA	60
GIOVA	62
METAFORA	64
NASKA	66
UOVO	68
TECHNICAL DATA	70







È questo il nome della famiglia di apparecchi di illuminazione che Francesco Librizzi, giovane architetto siciliano con base a Milano, firma per la prima volta per FontanaArte. Setareh nasce dal tema di dare corpo alla luce. La lampada è composta da una sfera in vetro satinato bianco soffiato a bocca magicamente sospesa all'interno di una struttura metallica sottile. Un gioco di masse e di traiettorie circolari genera un disegno bilanciato di dinamiche gravitazionali. La luce che emana dalla sfera si diffonde sullo spazio circostante e irraggia il telaio. I riflessi del metallo rendono visibile il campo

*This is the name of the family of Lighting fixtures that Francesco Librizzi a young Sicilian architect working in Milan has designed for the first time for FontanaArte. Setareh was born of the idea of giving form to light. The lamp is composed of a sphere in hand-blown white satin glass, magically suspended within a thin metal structure. The play of circular masses and trajectories generates a balanced design of gravitational dynamics. The light from the sphere is diffused into the surrounding space, illuminating the frame. The reflections of the metal render the luminous field visible,*

luminoso, lo spazio influenzato dalla luce, la sua aura. Il risultato è una collezione di apparecchi luminosi, declinata nella versione da tavolo e sospensione, di straordinaria grazia poetica. La versione a sospensione si declina in più varianti: nuda con il solo telaio e la sfera luminosa (disponibile anche nella versione con tre sfere), con un diffusore in vetro curvato bianco oppure nero (diametro cm 45, 65, 85) oppure con disco metallico verniciato bianco o nero (diametro cm 45, 65, 85, 100). Il telaio può essere color oro o cromato nero.

*spaceinfluenced by light, by its aura. The result is a collection of lighting elements, available in tabletop and suspension versions, of extraordinary poetic grace. The suspension version comes in several variants: bare, with only the frame and glass sphere (also available with three spheres), with a diffuser in curved white or black glass (diameter 45, 65, 85 cm), or with a painted metal disc in white or black (diameter 45, 65, 85, 100 cm). Frames can be in gold or black chrome color.*

# SETAREH

Francesco Librizzi





















Equatore: reinterpretazione in chiave contemporanea delle classiche lampade con paralume in vetro. Se nelle tradizionali abat-jour il diffusore alloggia al suo interno la sorgente luminosa, in questa famiglia di lampade il diffusore è paradossalmente e suggestivamente vuoto e l'effetto luminoso è prodotto da due dischi luminosi all'interno di una fascia metallica centrale, visibile sul paralume e che richiama la linea dell'equatore.

La luce prodotta dai Led si distribuisce regolarmente sulla superficie dei dischi, irradiandoli magicamente di luce. Il disco inferiore produce un'emissione luminosa diretta verso il basso, quello superiore illumina la calotta di vetro, per una diffusione morbida della luce nell'ambiente. Disponibile da tavolo, da terra e da sospensione, si declina in due tonalità: una più fredda, in grigio con struttura cromo nero, e una più calda, con calotta trasparente rosa e struttura color rame.

*Equatore is a contemporary reinterpretation of the classic lamp with a glass shade. While the traditional abat-jour uses the shade to contain the light source within, in this family of lamps the shade is paradoxically and suggestively empty, with the light being generated by two luminous discs placed inside a central metal band, visible on the shade, that evokes the line of the equator. The light produced by the Leds, is distributed regularly across the surface of the discs, magically illuminating them. The lower disk directs*

*the light output downward, the upper one illuminates the glass cap for a soft, diffused light. Available in table, floor and suspension versions and two colors: a cooler version in grey with a black chrome frame, and a warmer version with a transparent pink cap and a copper-colored frame.*

# EQUATORE

Gabriele e Oscar Buratti













Elemento caratterizzante di Galerie è il diffusore, che si ispira sia esteticamente che funzionalmente alle antiche lampade ad olio con richiamo al periodo della Belle Époque. Il diffusore, soffiato in quattro strati di vetro in cui l'esterno e l'interno sono di due diversi colori, viene letto come bianco da spento, ed ambrata una volta acceso. È inoltre provvisto di una fascia in cuoio che permette all'apparecchio di essere appeso in diverse posizioni alla struttura. Nella versione da terra, la lampada è disponibile per due utilizzi: da lettura con un diffusore, per ricreare un'atmosfera

ideale per leggere, da terra, con tre diffusori posizionati ad altezze diverse, per una illuminazione diffusa di ambiente. La famiglia si declina anche in una versione da parete e da sospensione. La varietà dei materiali (vetro, cuoio, metallo e marmo) accostati in modo inedito in una lampada, rende questa famiglia particolarmente ricca e, al contempo, elegante ed equilibrata. Galerie esprime in chiave contemporanea un oggetto che riporta la memoria ad altri tempi.

*The distinguishing feature of Galerie is the diffuser, which is inspired by both aesthetically and functionally by the antique oil lamps of the Belle Époque period. Hand-blown in four layers of glass, where the outer and the inner layers are of two different colors, it reads as white when turned off, then as amber once lit. It is also equipped with a leather strap that allows the fixture to be hung in different positions on the structure. In the floor version, the lamp is available for two uses: a reading lamp with one*

*diffuser, to create the ideal atmosphere for reading, and a floor lamp with three diffusers positioned at different heights, for adjustable ambient lighting. The family also includes a wall and a pendant version. The combination of materials (glass, leather, metal and marble), unprecedented in a lamp, makes the Galerie family particularly rich, and at the same time elegant and balanced. Galerie expresses the memory of days gone by in a contemporary key.*



# GALERIE

Federico Peri







Optunia è una famiglia di lampade, declinata nella versione da tavolo (con e senza stelo), da terra, da parete e da sospensione. La sua funzionalità risiede nella possibilità di ruotare i due dischi che ne compongono la testa di circa 360 gradi, dando vita a un numero straordinario di combinazioni di luce. Il disco inferiore ruota attorno a un asse e contemporaneamente il disco superiore ruota attorno a un secondo asse, perpendicolare al primo. Questo doppio movimento permette a Optunia di racchiudere sia le caratteristiche di una lampada a emissione di luce diretta, che di una lampada a emissione di luce indiretta, che sfrutta la parete o il soffitto

*Optunia is a family of lighting elements that comes in four variants for table (with or w/o stem), floor, wall and suspension. Its functionality lies in the possibility of rotating the two discs that make up the nearly 360-degree head, opening up an extraordinary number of lighting combinations. The lower disc rotates on one axis, while the upper disc simultaneously rotates on a second axis, perpendicular to the first. The double movement gives Optunia the advantages of both direct and indirect light emission, which exploits the surface of the wall or ceiling to produce a soft*

per produrre una luce diffusa. Alla sua funzionalità, si aggiunge un disegno che ricorda una forma presente in natura: i due dischi ricordano le pale dell'Opuntia ficus indica (fico d'india), di cui la lampada porta peraltro il nome. Una famiglia di apparecchi di illuminazione straordinariamente tecnica, la cui forma viene ulteriormente sottolineata dalle sue varianti di colore: un bianco opaco, grafico e pulito, un cromo nero specchiante, che ricorda la preziosità del metallo, e una tonalità scura, che rimanda all'onice, un quarzo il cui colore vira da marrone scuro a nero.

*light. Complementing its functionality is a design reminiscent of a form found in nature: the two disks resemble the pads of the prickly pear, opuntia ficus indica, from which the lamp takes its name. A family of exceptional technical sophistication, whose form is further emphasized by its colors: opaque white, bold and clean; black mirrored chrome, which recalls the preciousness of metal; a darker shade resembling onyx, a quartz, whose color shifts from dark brown to black.*

# OPTUNIA

Claesson Koivisto Rune









IO è una famiglia di apparecchi da parete, tavolo e lettura progettata per sorgenti luminose a LED. La sua peculiarità sta nel fatto che, grazie ad una montatura dal doppio asse di rotazione, la lampada ruota sia sull'asse longitudinale sia lungo quello trasversale e consente perciò una gestione totale della luce. IO è facilmente impugnabile e maneggiabile grazie alle sue dimensioni. Con un movimento Up/Down sul diffusore esterno è possibile inoltre aprire e chiudere il fascio luminoso.

*In the shape of a small curved lunar disc, IO is a family of wall, table and reading lamps designed for LED light sources. Thanks to its dual-axis rotation frame, it has the distinguishing feature rotating on both longitudinal and transversal axes, for a total light management. IO is easy to handle and adjust thanks to its size. The Up/Down movement on the external diffuser widens and narrows the ray of light.*



IO+

Claesson Koivisto Rune



Gambe sottili, eleganti e lunghissime donano a questa lampada da terra un senso di leggerezza ma al contempo di grande stabilità. Come l'antico tripode greco, simbolo di ospitalità, all'estremità di ciascun sostegno sono previste delle sorgenti luminose a Led, rivestite di una forma particolare: la gamba più lunga è provvista di una sfera in vetro acidato bianco che produce una emissione luminosa diffusa di ambiente, le altre terminano con dei proiettori di luce orientabili, per una luce diretta e concentrata. La struttura è resa

essenziale dal sistema di raccolta dei cavi di alimentazione, che scorrono all'interno degli elementi tubolari. La lampada è fornita con struttura nera e vani ottici rivestiti di ottone, che conferiscono preziosità ed eleganza.

*Slender, elegant and extremely long legs give this floor lamp a sense of lightness, yet also of great stability. Like the ancient Greek tripod, a symbol of hospitality, the end of each support is fitted with a Led light source with different forms and functions: the longest leg has a sphere in white frosted glass that produces a diffused ambient light, while the other two have adjustable spotlights for a direct and concentrated light. The structure is kept simple thanks to the cable organizing system, which runs inside the*

*tubular legs. The lamp is provided with black frame and brass-coated fixtures, which lend the lamp a precious elegance.*



# TRIPOD

Front Design



Kanji è una famiglia di apparecchi di illuminazione che reinterpreta in chiave contemporanea le tradizionali lanterne portatili orientali. Disponibile da tavolo e da sospensione, nasce in due forme che si ispirano alle porcellane cinesi del periodo della dinastia Ming. Il diffusore, in vetro soffiato a bocca in due nuance bianco acidato e fumè traslucido, è impreziosito da una decorazione superficiale plissettata. Un anello di Led corre internamente alla struttura e irradia magicamente di luce il diffusore. Lampada evocativa dell'Oriente, non solo

nella forma ma anche nel nome (i kanji sono i caratteri di origine cinese usati nella scrittura giapponese in congiunzione con i sillabari hiragana e katakana), è pensata per vivere da sola ma in coppia, nelle due forme, amplifica la sua forza estetica.

*Kanji is a family of lighting elements that reinterprets traditional Oriental portable lanterns in a contemporary key. Available in tabletop and suspension models, it draws inspiration from Chinese porcelain from the Ming dynasty. The hand-blown glass diffuser, in frosted white and translucent smoke, is adorned with a pleated surface decoration. A Led ring runs inside the structure and magically illuminates the diffuser. Evocative of the Far East not only in form but in name (kanji are characters of Chinese origin used in Japanese writing in conjunction with the*

*hiragana and katakana syllabaries), it is designed to be used alone or in pairs, with each form amplifying the aesthetic power of the other.*



# KANJI

Denis Guidone





Pinecone è una famiglia di apparecchi di illuminazione caratterizzata da un diffusore in vetro soffiato, disponibile nella versione trasparente lucido o bianco acidato. Il diffusore è prodotto mediante l'antica tecnica del vetro soffiato ingabbiato: il maestro vetraio soffia a bocca la bolla vitrea dentro una gabbia metallica, che ne contiene la naturale espansione solo in parte. In questo modo il manufatto finale viene in parte trattenuto nella gabbia e in parte vi sfugge, creando un gioco di tensione che genera un oggetto sospeso nell'atto di

fuoriuscire dal proprio vincolo; la gabbia viene ulteriormente impreziosita da un trattamento galvanico che ne esalta l'aspetto rendendola lucida e brillante.

*Pinecone is a family of lighting fixtures characterized by a blown glass diffuser. Available in transparent glossy or frosted glass. The diffuser is manufactured using the ancient technique of caged blown glass, whereby the master glazier inflates the vitreous bubble inside a metal cage, which only partially contains its natural expansion. In this way the final product is part retained by the cage and partly escapes, creating tension that generates an object suspended in the act*

*of escaping from its constraint. The cage is further embellished with a galvanic treatment that gives it a bright, shiny surface.*

# PINECONE

Paola Navone











Rievoca le architetture industriali questa lampada a sospensione con paralume in alluminio naturale oppure bianco texturizzato e riflettore verniciato bianco all'interno.

*Reminiscent of industrial architecture, this hanging lamp has a natural or texturized white shade and the reflector is painted white inside.*

# LAMPARA

FontanaArte Design Lab





Il nome deriva dalla forma della lampada che, dotata di pale simili a petali, ricorda appunto un fiore. La quantità di luce è regolabile grazie ai due petali che avvolgono dolcemente il diffusore e che ruotando sulla base, consentono di schermare il flusso luminoso, personalizzandolo a seconda delle esigenze.

*Its name comes from the shape of the lamp, similar to a flower due to its petal shaped blades. Light intensity can be adjusted thanks to the two petals that gently embrace the diffuser, rotating on the base to shield the glare depending on personal requirements.*



**BLOM**

Andreas Engesvik



Un cono di vetro alloggia il riflettore in alluminio cromato nero, ottone o rame, sorretto da tre aste sottili in metallo. Equilibrio e leggerezza per questa sospensione che produce una emissione di luce puntuale e diretta.

*A glass cone holds a black chrome, brass or copper aluminum reflector, supported by three slender metal rods. Equilibrium and lightness for this suspension that emits a direct focused light.*

# FLÛTE

Franco Raggi



Si ispira ai lampadari della corte di re Artù lo scenografico lampadario disegnato da David Chipperfield. Disponibile in due colori, nero e oro, nella versione singola o doppia con due cerchi concentrici, illumina con classe ed eleganza qualsiasi ambiente, anche quello più moderno e minimale.

*This spectacular lamp designed by David Chipperfield is inspired by those at the court of King Arthur. Available in two colors, black and gold, in a single or double version with two concentric circles, it is a classy elegant lighting solution for any setting, even the most modern and minimal.*

# CHANDELIER

David Chipperfield



# ICONS







Un corpo preziosissimo, quasi completamente in vetro soffiato bianco, un elemento tondeggiante che si allunga leggermente verso l'alto sormontato da un tronco di cono: è la forma della classica abat-jour che ha segnato un'epoca nell'illuminazione. La peculiarità di Fontana è l'accensione multipla: sia la base, sia il paralume, contengono una o più fonti luminose. La versione più grande permette anche un'illuminazione indiretta: un'ulteriore fonte luminosa proietta un fascio di luce indiretta verso l'alto. L'accensione differenziata permette di incontrare

più esigenze d'illuminazione: dal tenue bagliore della luce di riposo, alla luce intensa da lettura fino ad una luce emozionale e d'ambiente, ottenuta per emissione indiretta. Le forme morbide e perfettamente proporzionate, la purezza del disegno, la finitura lattiginoso-opalescente, ne fanno un elemento d'arredo senza tempo, perfetto in ogni contesto, sia quando è acceso che quando è spento.

*An exquisite object, almost entirely in white blown glass, composed of a round element that tapers slightly upward, surmounted by a truncated cone: the classic form of the abat-jour lamp that defined an era in lighting. The peculiarity of Fontana is its multiple light sources: both the base and the lampshade contain one or more. The larger version also allows indirect lighting, thanks to an additional source that projects a beam of indirect light upwards. The differentiated light sources make it possible to satisfy different lighting needs: from a soft, relaxing*

*glow to a sharp beam for reading to suggestive ambient light. The soft and perfectly proportioned forms, the purity of design and the milky opalescent finish combine to make it a timeless piece, perfect in every setting, whether turned on or off.*

# FONTANA

Max Ingrand



Luminator è uno dei primi progetti che Pietro Chiesa, già titolare a Milano di una bottega artigiana specializzata nella lavorazione artistica del vetro, firma per Fontana Arte, di cui diventa direttore artistico affiancando Gio Ponti. Prima lampada da terra ad illuminazione indiretta, Luminator è composta da un sottile fusto metallico che si apre a cono e al cui interno si trova la sorgente luminosa. Unico elemento che poggia su una base circolare, è una lampada di un rigore e una purezza quasi astratte. In assoluto, uno dei pezzi più straordinari disegnati da Pietro Chiesa.

*Luminator is one of the first projects that Pietro Chiesa, owner of a workshop in Milan specialized in artistic glasswork, created for FontanaArte, where he would later become artistic director alongside Gio Ponti. The first indirect light floor lamp, Luminator is composed of a thin metal shaft that opens into a cone, inside which is the light source. A single element resting on a circular base, it is a lamp of an almost abstract rigor and purity, and is by far one of the most extraordinary pieces designed by Pietro Chiesa.*

# LUMINATOR

Pietro Chiesa



Niente più che una sfera poggiata, in apparente impossibile equilibrio, su un cono che fa da base.

Una delle tante magie compositive di Gio Ponti. La contrapposizione di due forme geometriche elementari dà origine a un oggetto originale e dalle proporzioni perfette. La luce è diffusa e l'emissione luminosa è valorizzata dall'essenzialità geometrica del disegno. Nata in metallo spazzolato nichelato, Bilia è disponibile anche nella versione con cono in ottone e sorgente luminosa a Led.

*Nothing more than a sphere, set in an apparently impossible feat of balance, upon a cone that serves as the base. One of Gio Ponti's many compositional magic tricks. The counterbalancing of two elementary geometric forms results in an original, perfectly proportioned object. The light is diffused and valorized by the geometrical simplicity of the design. Originally in brushed nickel plate, Bilia is now available with a brass cone and Led light source.*

# BILIA

Gio Ponti



Giova segna l'esordio di Gae Aulenti nel campo dell'illuminazione. Disponibile in due dimensioni, è una vera e propria scultura luminosa. Su una base in metallo è posizionato un globo trasparente che include la sfera interna in vetro bianco opalino, che alloggia la sorgente luminosa. Al di sopra, appoggiata, una coppa in vetro pulegoso (pieno di bolle d'aria irregolari) è a tutti gli effetti, un vaso portafiori.

*Giova marks the debut of Gae Aulenti in the field of lighting design. Available in two sizes, it is both a lamp and a luminous sculpture. Positioned on a metal base is a transparent bowl containing a sphere of white opal glass, which houses the light source. Placed above is a smaller bowl in blown pulegoso glass, (meaning 'with irregular bubbles'), which serves as a flower vase.*



# GIOVA

Gae Aulenti





Metafora nasce nel pieno clima creativo dei primi anni 80, quando Gae Aulenti assume il ruolo di direttore artistico all'interno di FontanaArte e decide di riportare il vetro al centro dell'attività dell'azienda. Chiamato da Gae Aulenti, Umberto Riva disegna una lampada da tavolo preziosa, composta da un diffusore conico a strati di vetro opalino, sorretto da una base in vetro trasparente o bianco che cela la struttura in metallo, tutta a incastro. Un oggetto di natura fortemente decorativa, prodotto con tecniche tradizionali, come la

soffiatura del vetro tipiche del sapere fare artigianale, oggi riproposto ad un pubblico sempre attento all'originalità del design e alle sue espressioni timeless.

*Metafora was born in the flourishing creative climate of the early '80s, when Gae Aulenti took on the role of artistic director for FontanaArte and decided to bring glass back to the forefront of the company's production. On Aulenti's invitation, Umberto Riva designed a precious table lamp consisting of a conical shade in layered opal glass supported by a transparent or white glass base that hides the metal frame, all interlocking. A highly decorative object, produced with traditional techniques like glass blowing*

*and other examples of artisanal know-how, reposed today to a clientele ever more attentive to originality of design and its timeless expressions.*

# METAFORA

Umberto Riva



Naska è la lampada da scrivania per eccellenza, l'originale capostipite di tutte le lampade da tavolo con braccio bilanciato a molle. Un oggetto senza tempo, adatto sia per gli spazi domestici che per quelli dedicati al lavoro. Ora disponibile anche nella finitura oro e con sorgente luminosa a Led.

*More than any other lamp, Naska expresses an unmistakable identity through its archetypal form. It is the desk lamp par excellence, the original ancestor of every lamp with a spring-balanced arm. A timeless object, suitable for both domestic spaces and those dedicated to work. Now available with a gold finish and a Led light source.*



# NASKA 1,2

Historical Archive



Una forma naturale che da sempre è simbolo di perfezione, in cui convivono armonicamente simmetria e asimmetria: è Uovo, il soggetto di uno schizzo che nel 1972 viene recuperato nell'archivio storico di FontanaArte. In quello schizzo il guscio conteneva una fonte luminosa: un'idea ironica che ancora oggi conquista. Come in natura, anche nella lampada Uovo il guscio è esempio assoluto di leggerezza: una forma elegante in vetro soffiato bianco satinato che diffonde uniformemente una luce calda e avvolgente. Nelle tre dimensioni

disponibili c'è tutta la versatilità di una collezione pensata per più destinazioni d'uso: da minuta lampada di servizio – nell'edizione più piccola – a scultura luminosa, protagonista dello spazio, nella versione più grande.

*The egg: a natural form and timeless symbol of perfection, in which symmetry and asymmetry harmoniously coexist. Uovo is the subject of a sketch recovered in 1972 in the historical archives of FontanaArte, in which the 'shell' of the egg contained a light source: an ironic idea that still works today. As in nature, the shell of the Uovo lamp is the embodiment of absolute lightness, an elegant form in white satin blown glass that gives off a warm, uniform light. Available in three sizes, it has all the versatility of a collection designed for multiple*

*uses: from the small version which serves as a tiny utility lamp to the large version, a veritable light sculpture, protagonist of any space.*

# UOVO

Ben Swildens



# TECHNICAL DATA

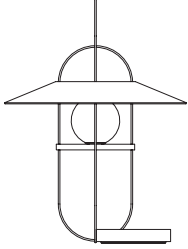




**Setareh** table

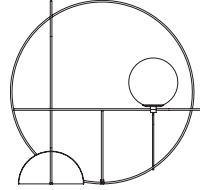
Francesco Librizzi, 2017

- black chrome
- gold



**4384..**  
Ø 45 x 60,4 cm  
6W Led  
(2700K, CRI>80,  
850 Lm)  
dimmable

base in marble, white  
for gold version and  
black marble for  
chrome version.



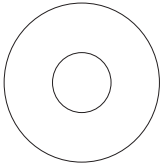
**4401..**  
48 x 44,9 x 44,9 cm  
6W Led  
(2700K, CRI>80,  
850 Lm)  
dimmable

base in marble, white  
for gold version and  
black marble for  
chrome version.

to be completed with:

glass diffuser

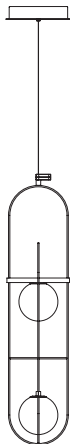
Ø 45



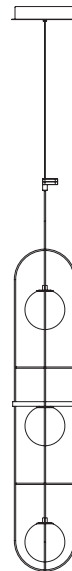
black  
V4381/0N  
white  
V4381/0BI

**Setareh** suspension

- black chrome
- gold



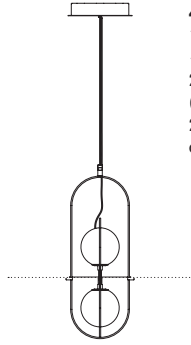
**4404..**  
Ø 19,4 x 19,4 x  
83,4 + 250 cm  
2x6W Led  
(2700K, CRI>80,  
1660 Lm)  
dimmable



**4405..**  
Ø 19,4 x 19,4 x  
118,5 + 250 cm  
3x6W Led  
(2700K, CRI>80,  
2500 Lm)  
dimmable

**Setareh** suspension

- black chrome
- gold

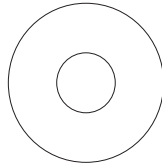


**4382..**  
18,4 x 19,4 x 54,4  
+ 250 cm  
2x8W Led  
(2700K, CRI>80,  
2200 Lm)  
dimnable

to be completed with:

aluminum disk

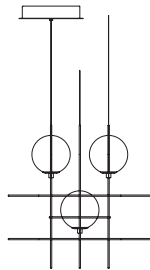
Ø 45



black  
D4381N  
white  
D4381BI

**Setareh** suspension

- black chrome
- gold



**4383..**  
Ø 44,9 x 44,9 +  
250 cm  
3x6W Led  
(2700K, CRI>80,  
2500 Lm)  
dimnable

**Setareh** suspension

- black chrome
- gold



**4380..**  
 18,4 x 19,4 x 54,4  
 + 250 cm  
 12W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 1550 Lm)  
 dimmable

- black chrome
- gold



**4381..**  
 18,4 x 19,4 x 54,4  
 + 250 cm  
 12W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 1550 Lm)  
 dimmable



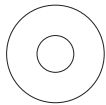
**4381..**  
 18,4 x 19,4 x 54,4  
 + 250 cm  
 12W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 1550 Lm)  
 dimmable

to be completed with:

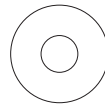
aluminum disk

glass diffuser

Ø 45

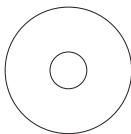


black  
 D4381/0N  
 white  
 D4381/0BI

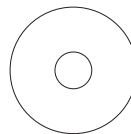


black  
 V4381/0N  
 white  
 V4381/0BI

Ø 65



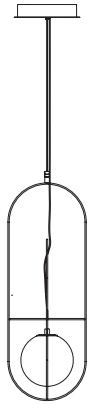
black  
 D4381N  
 white  
 D4381BI



black  
 V4381N  
 white  
 V4381BI

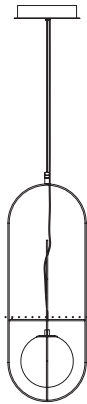
**Setareh** suspension

- black chrome
- gold



**4380/1..**  
 23,9 x 24,9 x 69,9  
 + 250 cm  
 17W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 2100 Lm)  
 dimmable

- black chrome
- gold



**4381/1..**  
 23,9 x 24,9 x 69,9  
 + 250 cm  
 17W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 2100 Lm)  
 dimmable



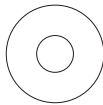
**4381/1..**  
 23,9 x 24,9 x 69,9  
 + 250 cm  
 17W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 2100 Lm)  
 dimmable

to be completed with:

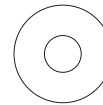
aluminum disk

glass diffuser

Ø 65

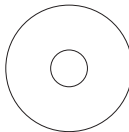


black  
 D4381/1N  
 white  
 D4381/1BI

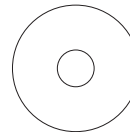


black  
 V4381/1N  
 white  
 V4381/1BI

Ø 85

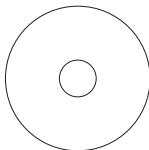


black  
 D4381/2N  
 white  
 D4381/2BI



black  
 V4381/2N  
 white  
 V4381/2BI

Ø 100

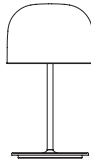


black  
 D4381/3N  
 white  
 D4381/3BI

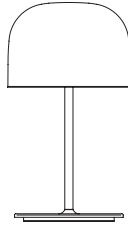
## Equatore table

Gabriele e Oscar Buratti, 2017

- chrome/grey
- copper/pink



**4389/0..**  
Ø 23,8 x 42,5 cm  
25W Led  
(2700K, CRI>90,  
1770 Lm)  
dimmable



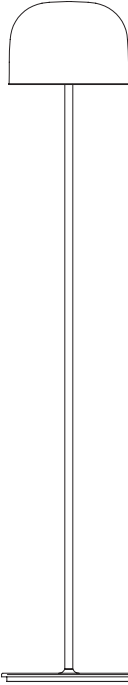
**4389..**  
Ø 35,8 x 60 cm  
40W Led  
(2700K, CRI>90,  
2790 Lm)  
dimmable

## Equatore floor

- chrome/grey
- copper/pink



**4392/0..**  
Ø 26,7 x 135 cm  
25W Led  
(2700K, CRI>90,  
1770 Lm)  
dimmable



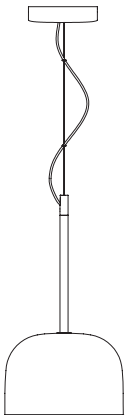
**4392..**  
Ø 37,1 x 175 cm  
40W Led  
(2700K, CRI>90,  
2790 Lm)  
dimmable

## Equatore suspension

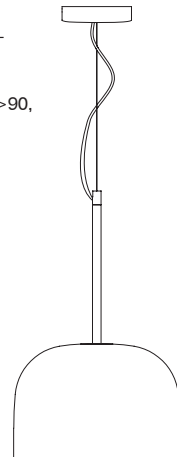
- chrome/grey
- copper/pink



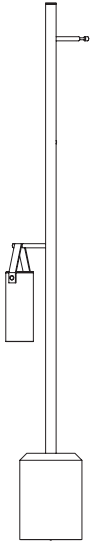
**4390/0..**  
Ø 23,8 x 44 +  
250 cm  
25W Led  
(2700K, CRI>90,  
1770 Lm)  
dimmable



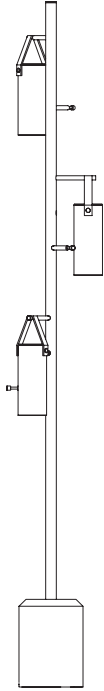
**4390..**  
Ø 35,8 x 64 +  
250 cm  
40W Led  
(2700K, CRI>90,  
2790 Lm)  
dimmable



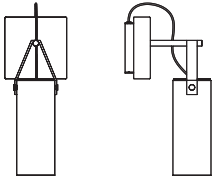
**4390/1..**  
Ø 48 x 77,3 +  
250 cm  
60W Led  
(2700K, CRI>90,  
6600 Lm)  
dimmable



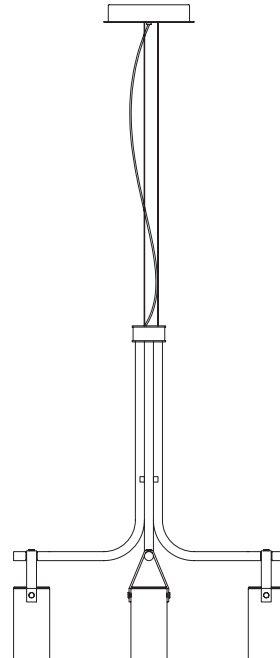
**4400QZ**  
Ø 29 x 155 cm  
6W Led  
(2700K, CRI>80,  
850 Lm)  
dimnable



**4376QZ**  
Ø 29 x 195 cm  
3x6W Led  
(2700K, CRI>80,  
2550 Lm)  
dimnable



**4399QZ**  
13 x 18 x 33 cm  
8W Led  
(2700K, CRI>80,  
350+350 Lm)  
dimnable



**4412QZ**  
Ø 60 x 74,5 + 250 cm  
4x6W Led (2700K,  
CRI>80, 3400 Lm)  
dimnable

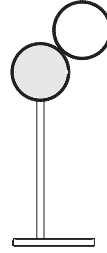
## Optunia table

- chrome
- dark brown
- white

Claesson Koivisto Rune, 2017



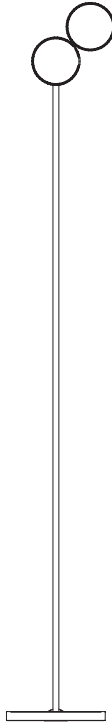
**4395..**  
Ø 13 – 13 x 24 cm  
15W Led  
(3000K, CRI>90,  
1950 Lm)  
dimmable



**4396..**  
Ø 13 – Ø 18 x  
54,5 cm  
7,5W Led  
(3000K, CRI>90,  
1065 Lm)  
dimmable

## Optunia floor

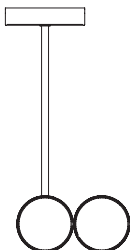
- chrome
- dark brown
- white



**4379..**  
Ø 13 – 26,5 x  
193 cm  
2x11W Led  
(3000K, CRI>90,  
1384+1384 Lm)  
dimmable

## Optunia suspension

- chrome
- dark brown
- white



**4377..**  
Ø 13 – 22,3 x  
26,2 cm  
2x11W Led  
(3000K, CRI>90,  
1384+1384 Lm)  
dimmable

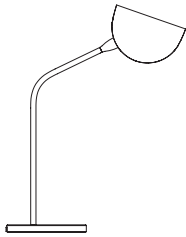


**4377..**  
Ø 13 – 22,3 x  
26,2 cm  
2x11W Led  
(3000K, CRI>90,  
1384+1384 Lm)  
dimmable

**lo+** table

Claesson Koivisto Rune, 2018

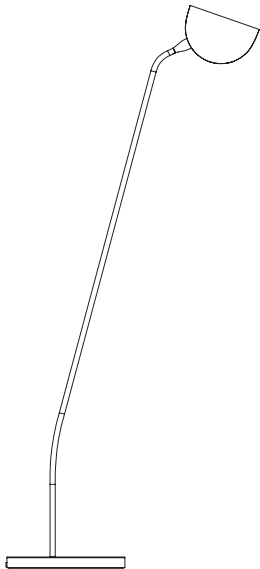
● ○ chrome/white



**4403..**  
Ø 18 x 51 cm  
6W Led  
(2700K, CRI>80,  
850 Lm)  
dimmable

**lo+** floor

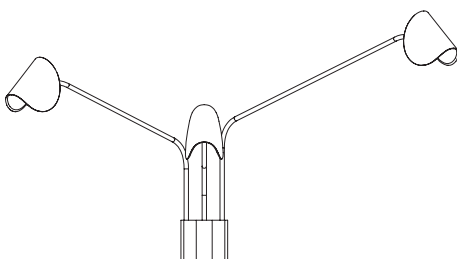
● ○ chrome/white



**4406..**  
Ø 26,5 x 126,5 cm  
6W Led (2700K,  
CRI>80, 850 Lm)  
dimmable

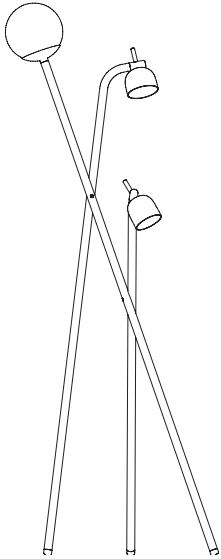
**lo+** wall

○ white



**4411..**  
13 x 69,6 cm  
3x6W Led  
(2700K, CRI>80,  
2550 Lm)  
dimmable



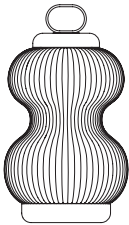


**4398N**  
54,5 x 173 cm  
1x105W E27 (HA,  
FL, Led)  
+ 2x7W Led GU10  
dimmable

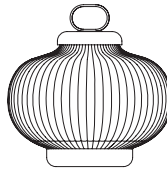
**Kanji** table

Denis Guidone, 2017

- grey fumè
- white



**4385..**  
Ø 31 x 51,3 cm  
13W Led  
(2700K, CRI>90,  
900 Lm)  
dimmable



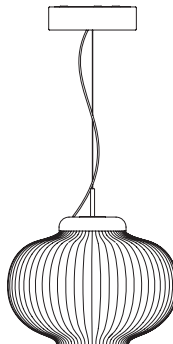
**4387..**  
Ø 42,7 x 39 cm  
10W Led  
(2700K, CRI>90,  
900 Lm)  
dimmable

**Kanji** suspension



**4386..**  
Ø 31 x 51,3 + 250 cm  
13W Led (2700K,  
CRI>90, 900 Lm)  
+ 4W Led (2700K,  
CRI>90, 450 Lm)\*  
dimmable

\* with direct light  
emission

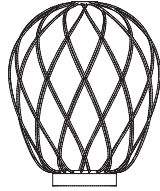


**4388..**  
Ø 42,7 x 39 + 250 cm  
10W Led  
(2700K, CRI>90, 1000 Lm)  
dimmable

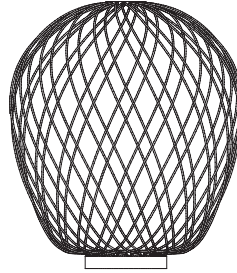
**Pinecone** table

Paola Navone, 2016

- ○ chrome/transparent
- ○ chrome/white
- ○ gold/transparent
- ○ gold/white



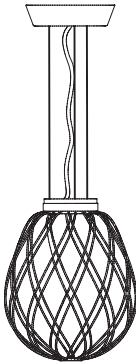
**4364..**  
Ø 30 x 36 cm  
max 1 x 116W E27  
(HA, FL, Led)  
dimmiabile



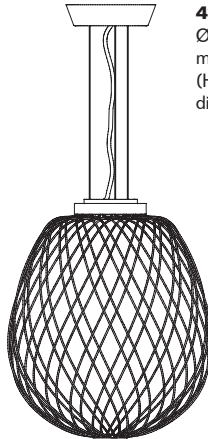
**4340..**  
Ø 50 x 52 cm  
max 1 x 150W  
E27 (HA, FL, Led)  
dimmiabile

**Pinecone** suspension

- ○ chrome/transparent
- ○ chrome/white
- ○ gold/transparent
- ○ gold/white



**4363..**  
Ø 30 x 36 + 250 cm  
max 1 x 116W E27  
(HA, FL, Led)  
dimmiabile



**4339..**  
Ø 50 x 52 + 250 cm  
max 1 x 150W E27  
(HA, FL, Led)  
dimmiabile



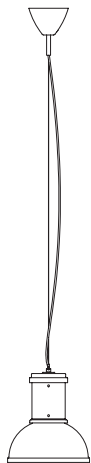
**4375TR -  
4375OO/TR**  
Ø 23 x 74 + 250 cm  
20W Led  
(2700K, CRI>80,  
2120 Lm)  
dimmiabile

**4375BI -  
4375OO/BI**  
Ø 23 x 74 + 250 cm  
21W Led  
(2700K, CRI>90,  
1580 Lm)  
dimmiabile

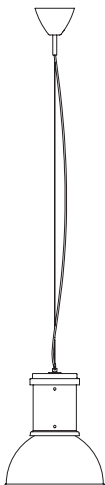
**Lampara** suspension

FontanaArte Design Lab, 1965

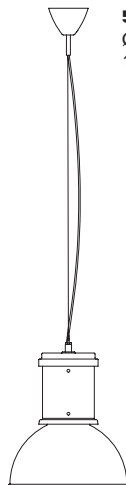
- aluminum
- white texturized



**5000..**  
Ø 27 x 30 + 200 cm  
42W (HA) (ES) E27



**5000/1..**  
Ø 35 x 40 + 200 cm  
105W (HA) (ES) E27

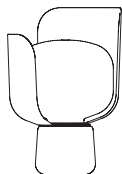


**5000/2..**  
Ø 40 x 45 + 200 cm  
140W (HA) (ES) E27

**Blom** table

Andreas Engesvik, 2013

- blue
- dark grey
- green
- yellow
- pink
- violet
- white



**4253..**  
Ø 15 x 24 cm  
11W (FL) E27

## Flûte

suspension

Franco Raggi, 1999

- black chrome
- brass
- chrome
- copper



### 4342..

Ø 18 x 37 + 200 cm

10W Led

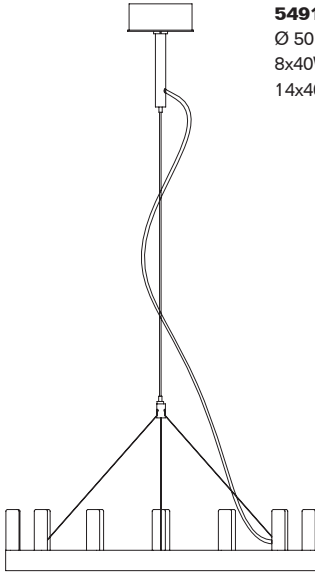
(2700K, CRI 80,

1250 Lm)

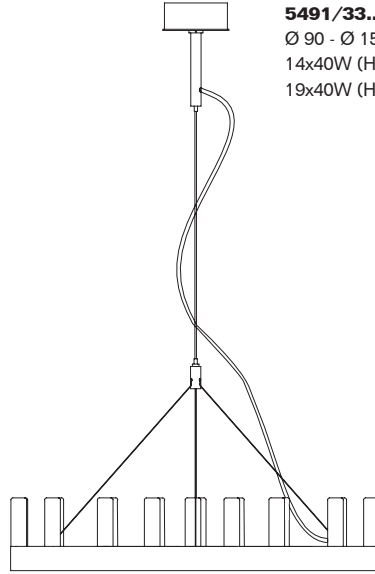
**Chandelier** suspension

David Chipperfield, 2004

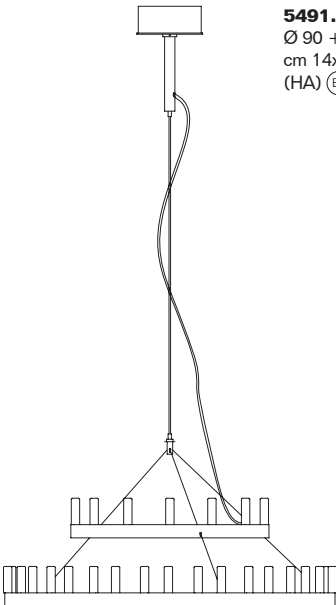
- black
- gold



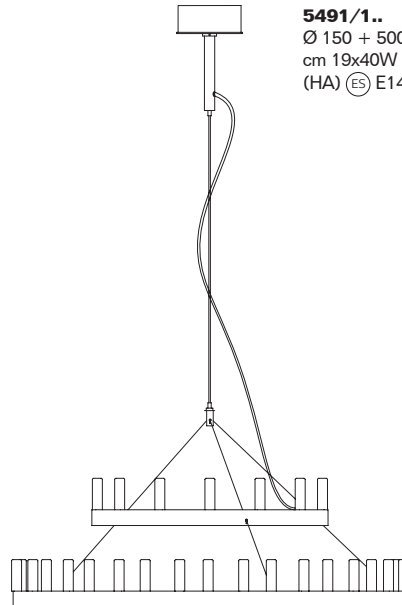
**5491/22..**  
Ø 50 - Ø 90 + 500 cm  
8x40W (HA) (ES) E14 +  
14x40W (HA) (ES) E14



**5491/33..**  
Ø 90 - Ø 150 + 500 cm  
14x40W (HA) (ES) E14 +  
19x40W (HA) (ES) E14



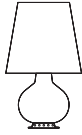
**5491..**  
Ø 90 + 500  
cm 14x40W  
(HA) (ES) E14



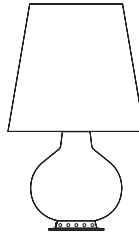
**5491/1..**  
Ø 150 + 500  
cm 19x40W  
(HA) (ES) E14

**Fontana** table

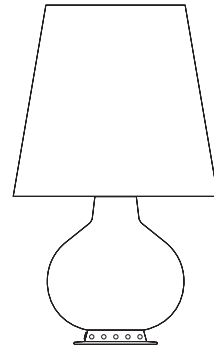
Max Ingrad, 1954



**1853/0/LED**  
Ø 20 x 34 cm  
6,5W Led + 4W  
Led (2700K,  
CRI>80, 1300 Lm)



**1853/LED**  
Ø 32 x 53 cm  
9W Led + 5,5W  
Led (2700K,  
CRI>80, 1800 Lm)

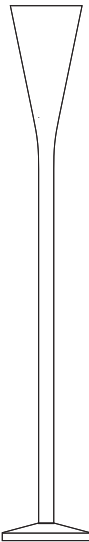


**1853/1/LED**  
Ø 47 x 78 cm  
9W Led + 4x4W  
Led + 5,5W Led  
(2700K, CRI>80,  
3600 Lm)

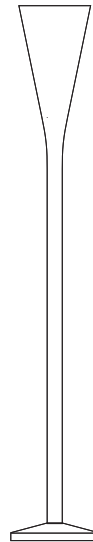
**Luminator** floor

Pietro Chiesa, 1933

- blue
- white



**4393..**  
Ø 30 x 184 cm  
30W Led  
(3000K, CRI>80,  
3000 Lm)  
dimnable

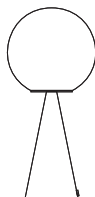


**0556ON**  
Ø 30 x 184 cm  
1x230W (HA) (ES) R7s/115  
dimnable

**Bilia** table

Gio Ponti, 1932

- aluminum
- gold





**440200**  
Ø 20 x 43 cm  
9W Led  
(2700K, CRI>80,  
950 Lm)  
dimnable

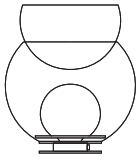


**2474NS**  
Ø 20 x 43 cm  
1x42W (HA) (ES) E14  
dimnable

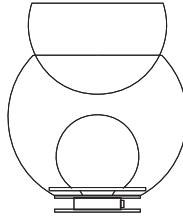
**Giova** table

Gae Aulenti, 1964

-  chrome/pink
-  gold/grey





**2684..**  
 Ø 32 x 37 cm  
 1x42W E27  
 (HA, FL, LED)

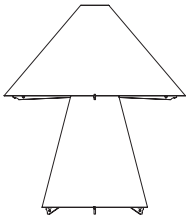


**2684/1..**  
 Ø 50 x 59 cm  
 1x100W E27  
 (HA, FL, LED)

**Metafora** table

Umberto Riva, 1980

-  transparent
-  white

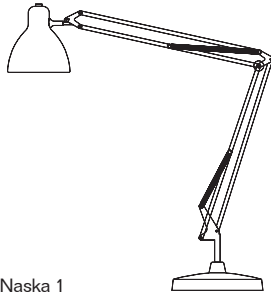


**2654..**  
 Ø 49 x 58 cm  
 1x116W E27  
 (HA, FL, LED)  
 dimmable

**Naska 1, 2** table

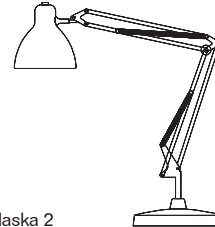
Historical Archive, 1933

-  black
-  chrome
-  gold
-  white



Naska 1

**8020.. + 8100..**  
 50 - 50 / Ø 16 x  
 17 cm  
 6W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 800 Lm)  
 touch dimmer

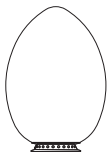


Naska 2

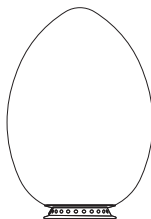
**8021.. + 8100..**  
 40-32 / Ø 16 x 17 cm  
 6W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 800 Lm)  
 touch dimmer

**Uovo** table

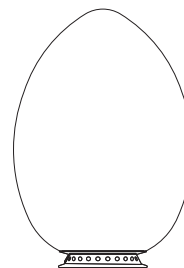
Ben Swildens, 1972



**2646/0/LED**  
 Ø 18 x 28 cm  
 6,5W Led  
 (2700K, CRI>  
 80, 680 Lm)



**2646/1/LED**  
 Ø 27 x 44 cm  
 9W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 950 Lm)  
 dimmable



**2646/LED**  
 Ø 43 x 62 cm  
 11W Led  
 (2700K, CRI>80,  
 950 Lm)  
 dimmable





FontanaArte team and

Art Direction  
Francesco Librizzi

Production  
Anna Carcano

Graphic Design  
Bianca Fabbri

Photography  
DSL Studio, Delfino Sisto Legnani  
e Marco Cappelletti

Photo p.41  
Lorenzo Butti/Maurizio Cavallasca

Photos p.42, 43.  
Lorenzo Butti/Max Zambelli

Image p.24, 29, 34, 35, 53  
Bruger studio

Consultancy  
Francesca Picchi

Thanks to Gio Ponti Archives,  
Vitali e Ghianda,  
F.W. Dodge Corporation

© FontanaArte 2018

Headquarters

FONTANAARTE SPA  
Alzaia Trieste 49  
20094 Corsico (MI)  
Ph. +39 02 45121  
Fax +39 02 4512660  
info@fontanaarte.com

FONTANAARTE CORP.  
45 Greene Street  
New York, NY 10013, USA  
Ph. +1 (212) 3343295  
Fax +1 (212) 3341055  
infousa@fontanaarte.com

Flagship Stores

MILAN  
Corso Monforte, 13  
20122 Milano (MI)  
Ph. +39 02 87213872  
Fax +39 02 87213873  
showroom-milano@fontanaarte.com

NEW YORK  
45 Greene Street  
New York, NY 10013, USA  
Ph. +1 (212) 3343295  
Fax +1 (212) 3341055  
showroomny@fontanaarte.com



1998  
ADI Compasso d'Oro  
Career Award